

playmobil®

9043



WARNING: CHOKING HAZARD

Small parts. Not for children under 3 years.

”Ne concerne que les USA“

Wichtige Unterlagen, bitte sorgfältig aufbewahren!
Important: Please keep these instructions for future reference!
Documents importants, à conserver soigneusement!
Belangrijke documenten, bewaar deze zorgvuldig!



US

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CA

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Cet équipement est conforme à la Section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet équipement ne peut causer d'interférence nuisible, et
- (2) cet équipement doit pouvoir fonctionner même s'il capte de l'interférence, incluant celle pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

US

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

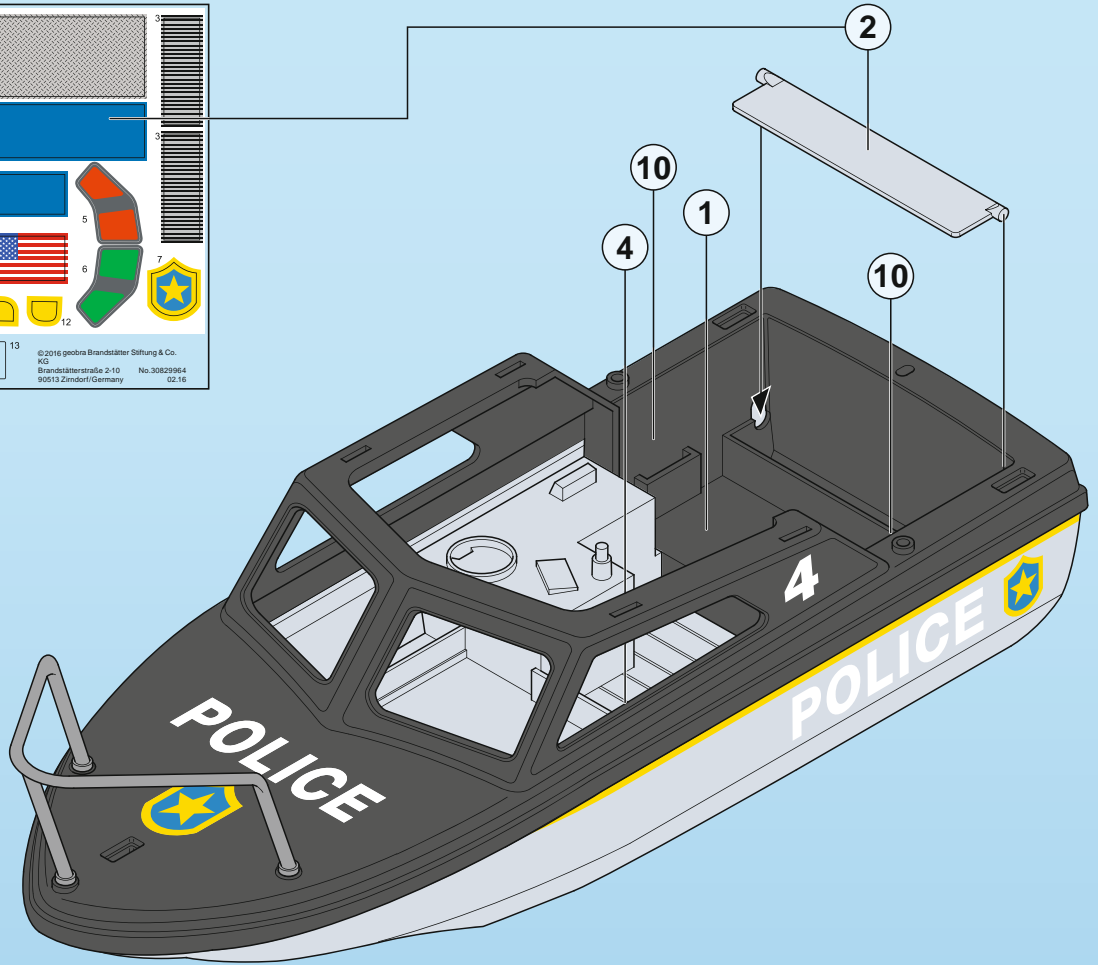
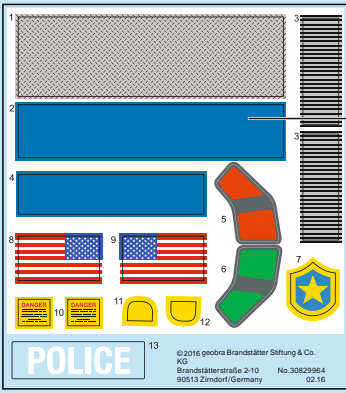
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

PLAYMOBIL USA, INC.

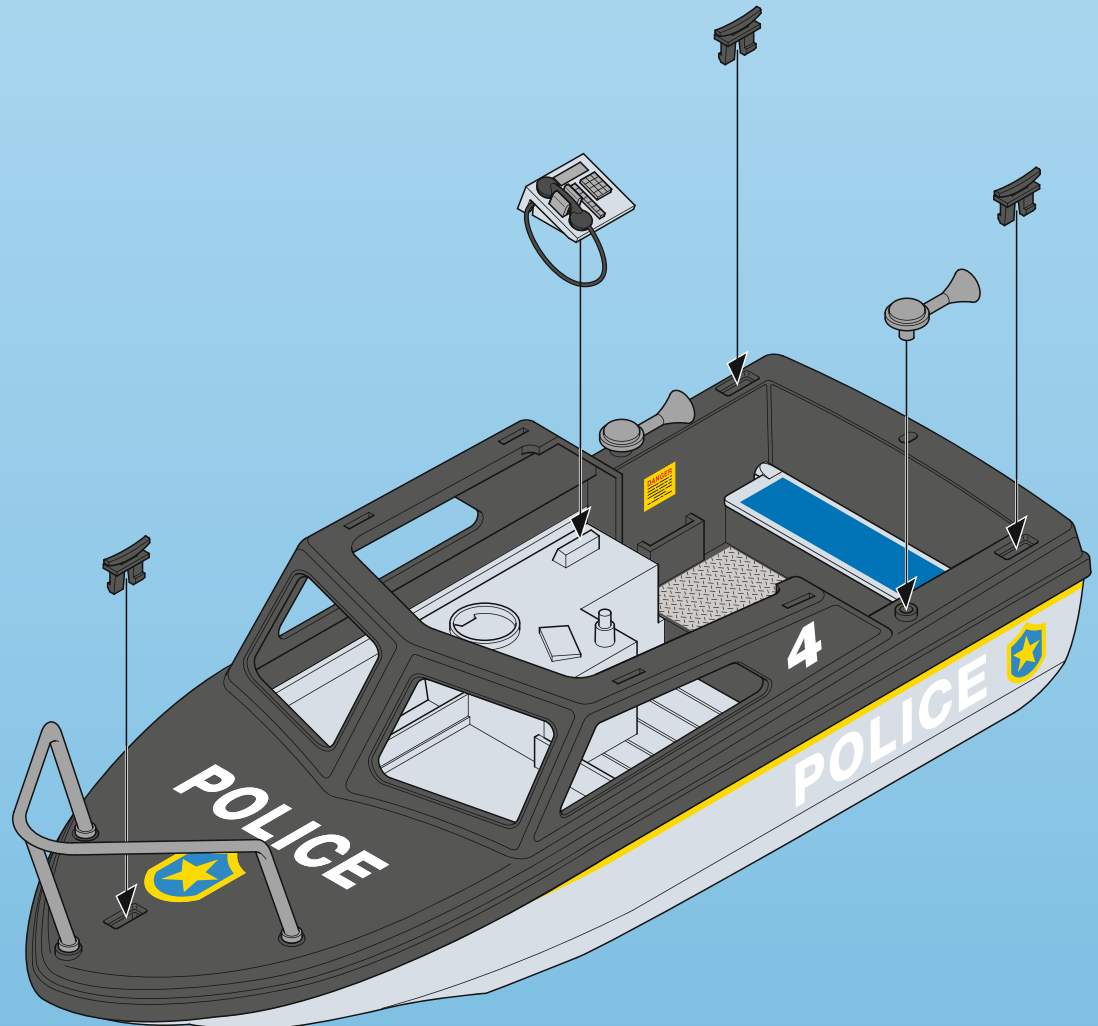
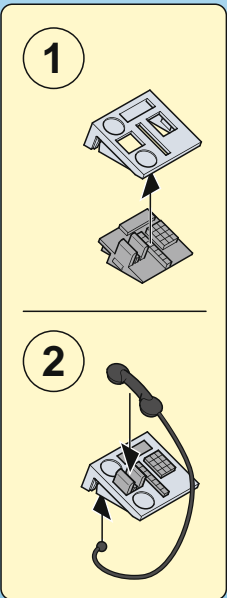
26 Commerce Drive
Cranbury, NJ 08512
Phone 1-800-752-9662 or 609-395-5566
Email: service@playmobilusa.com

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

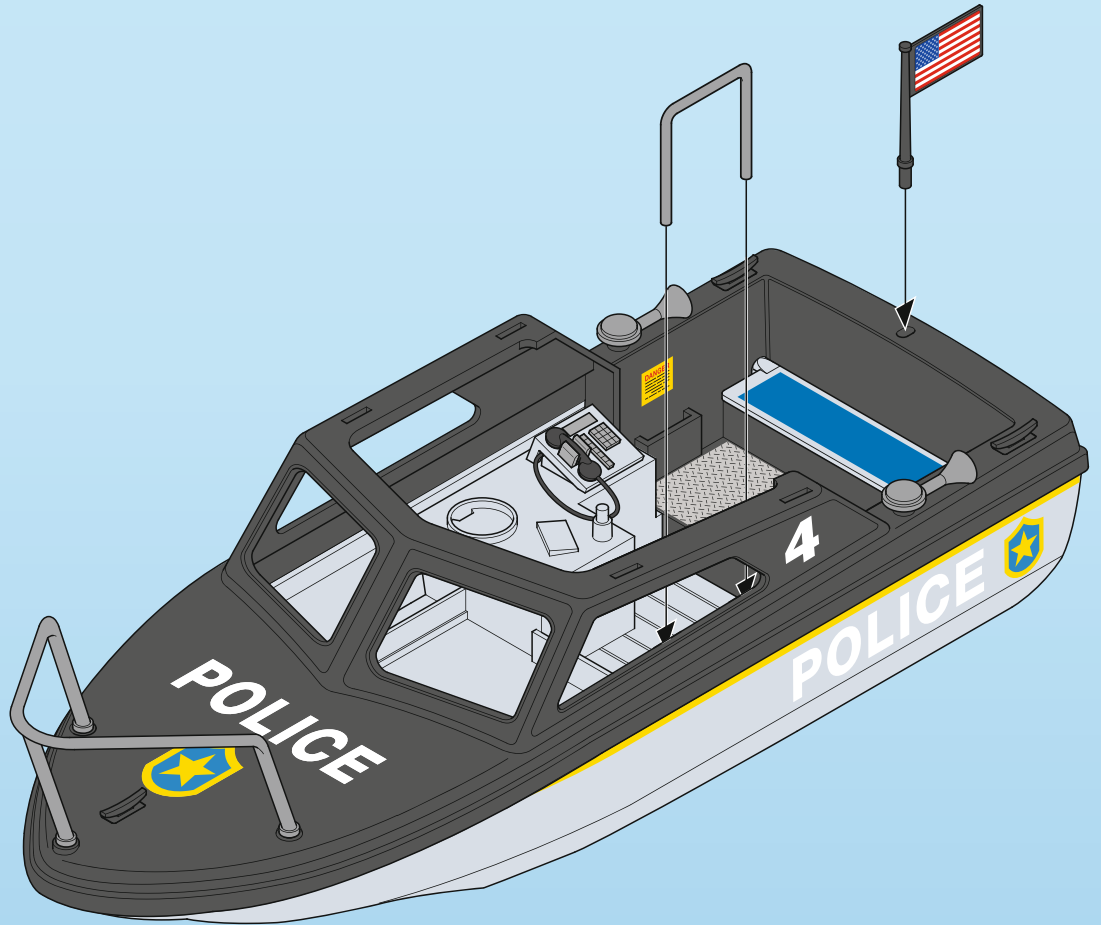
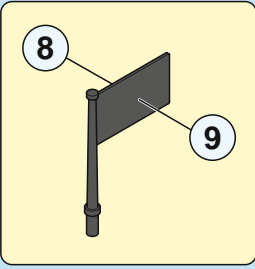
1



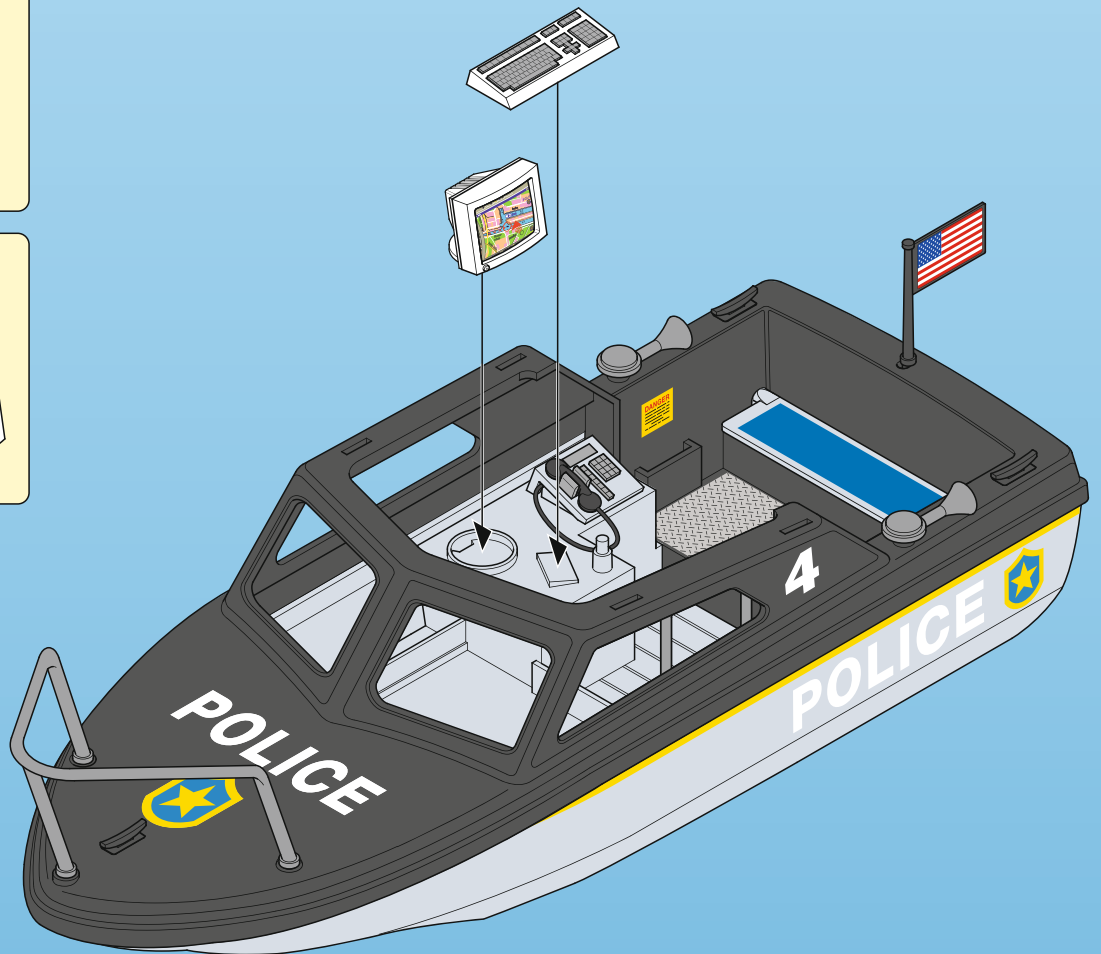
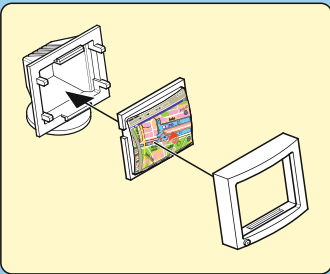
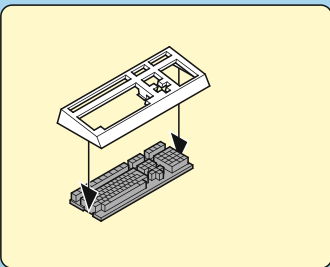
2



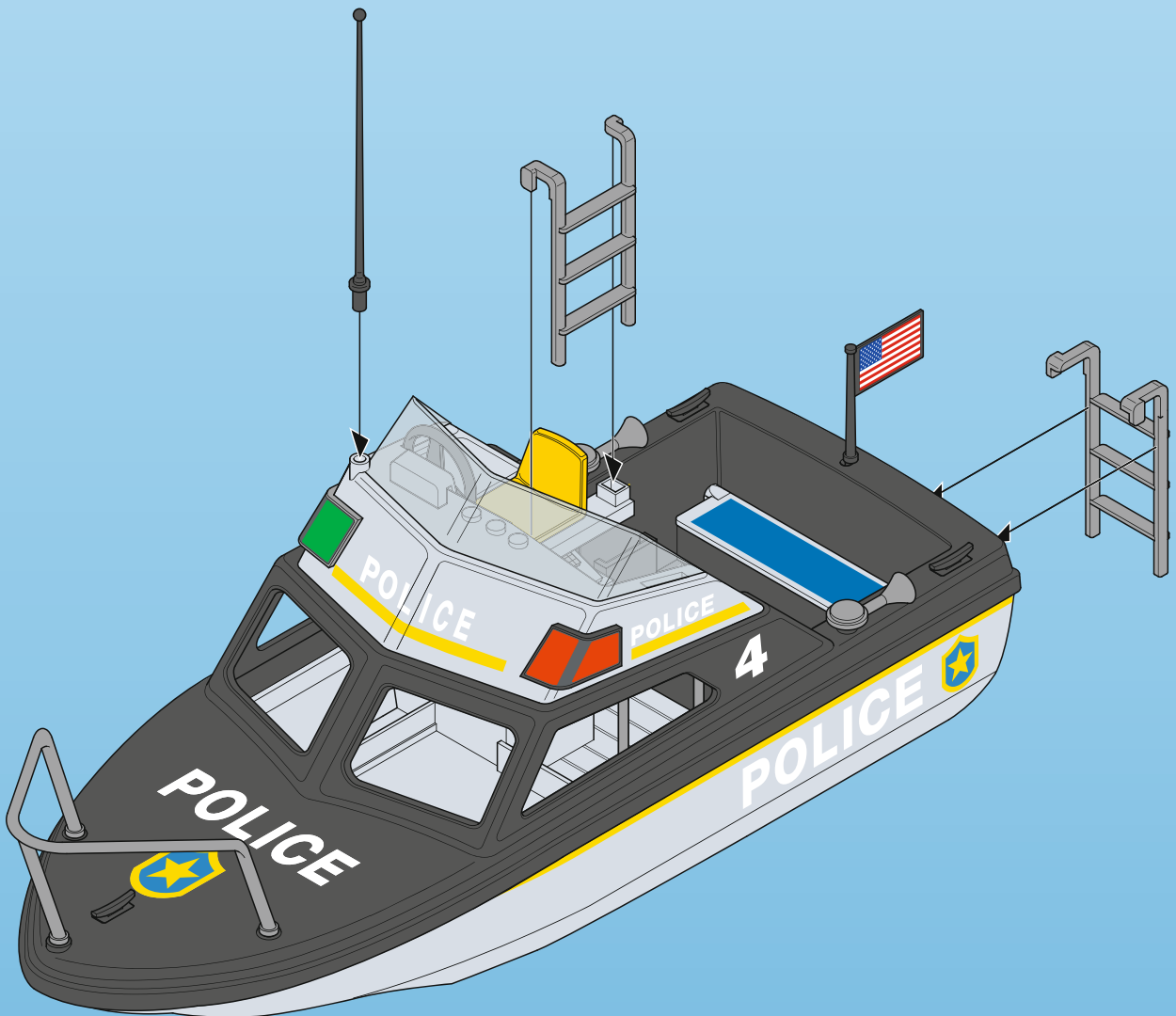
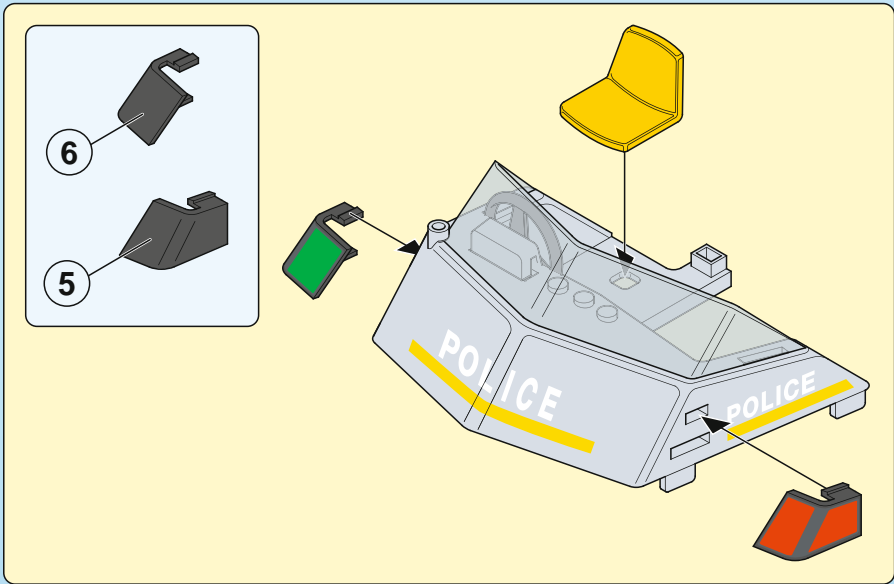
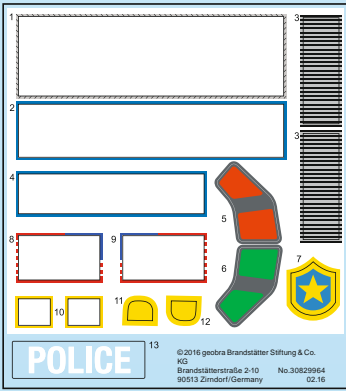
3



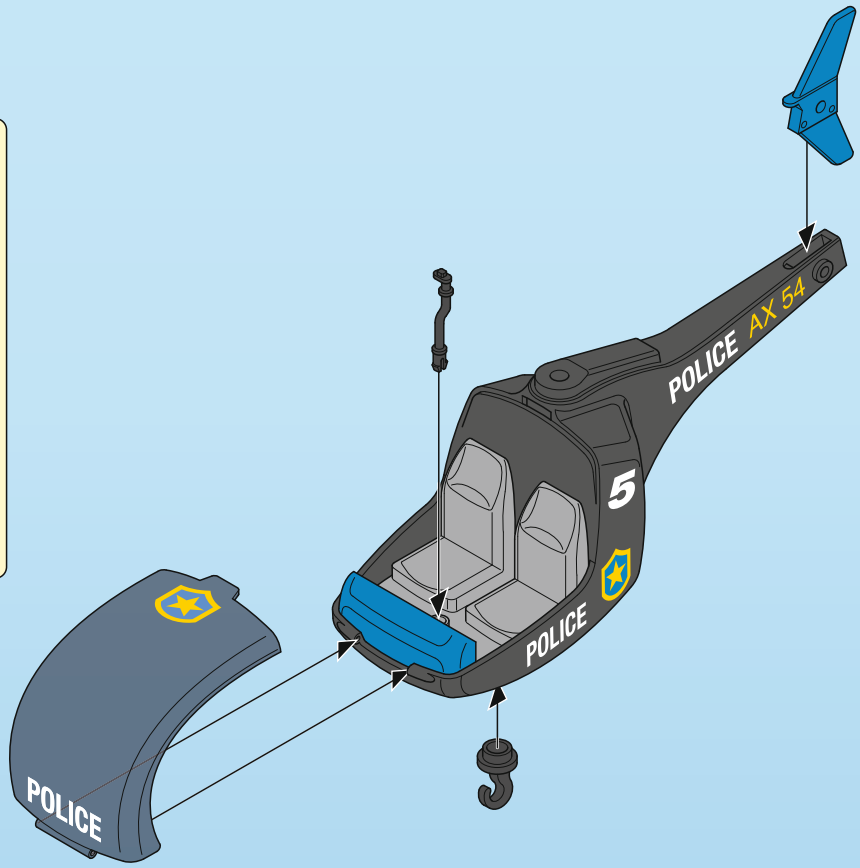
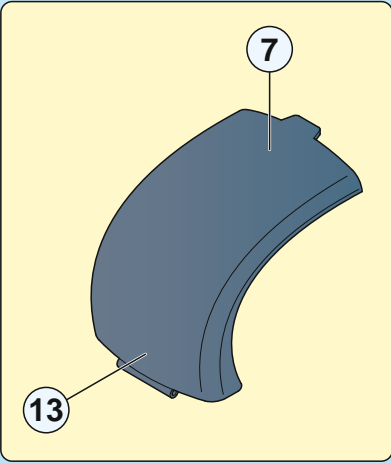
4



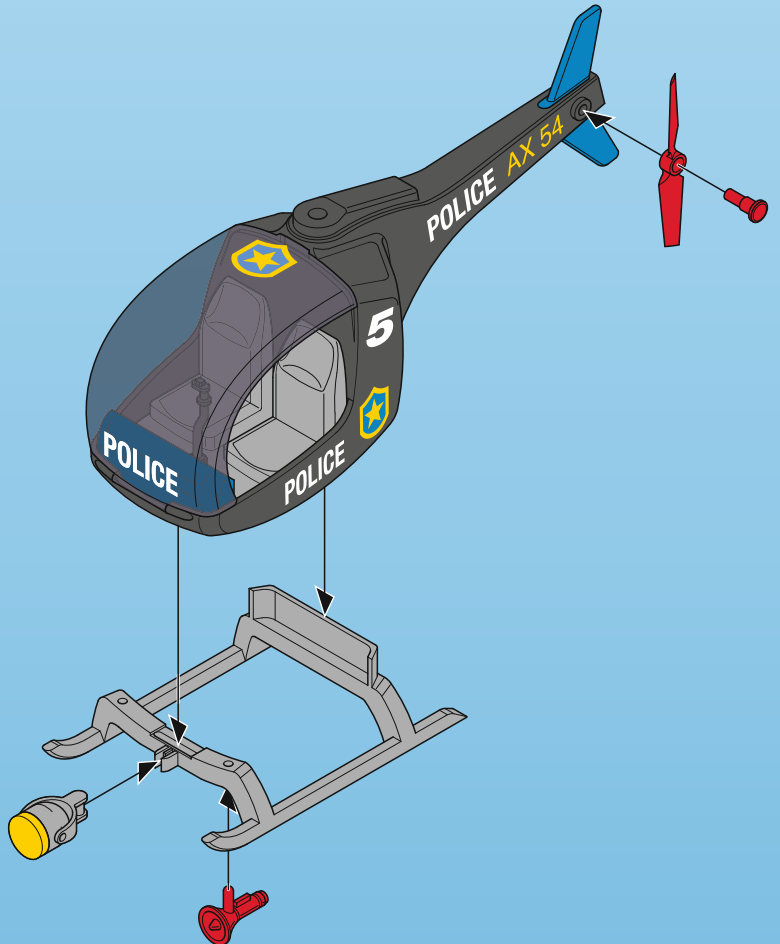
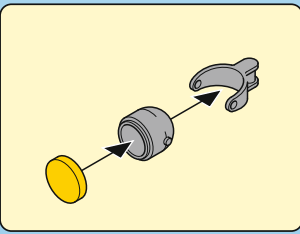
5



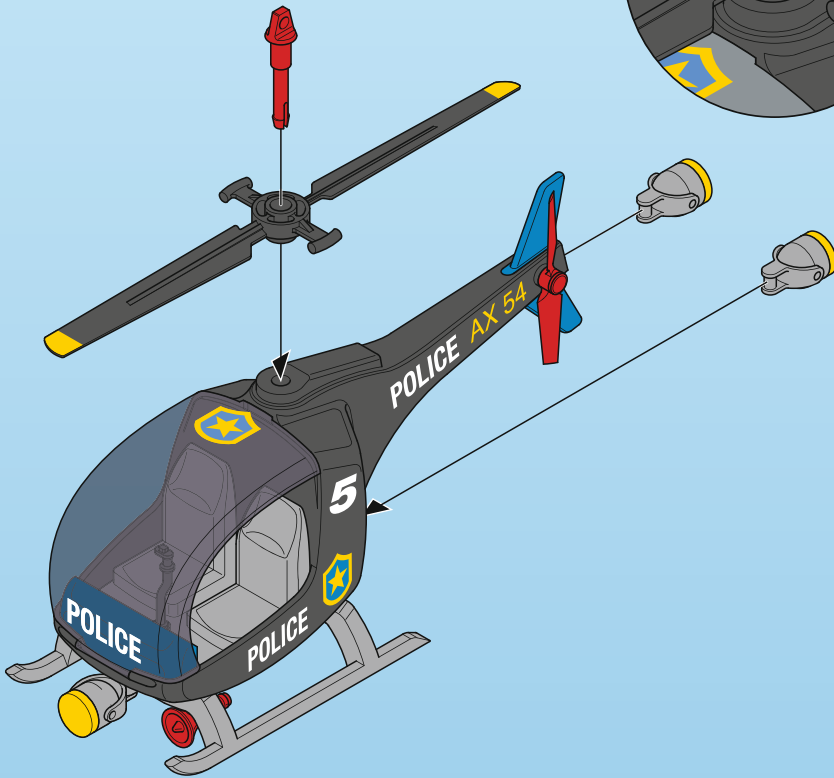
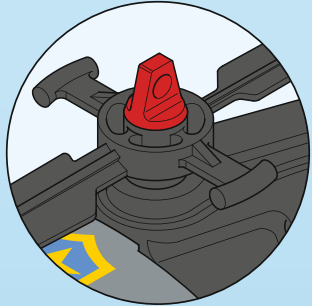
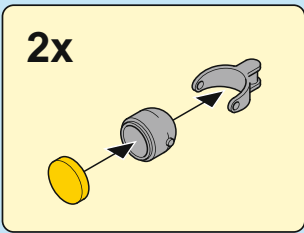
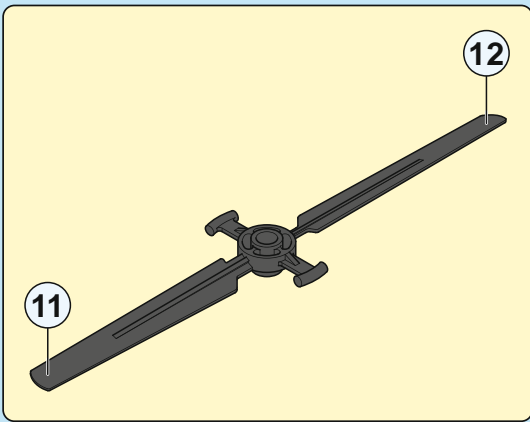
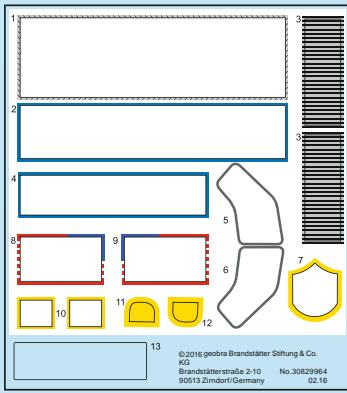
1



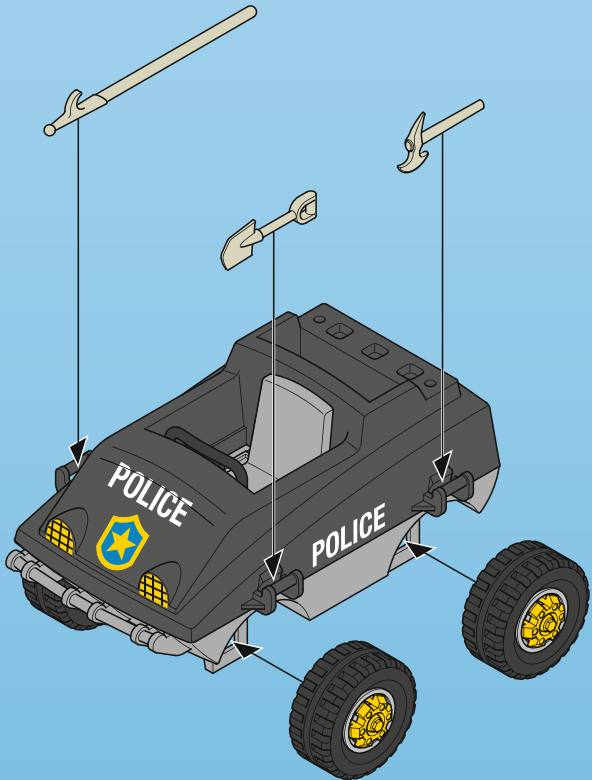
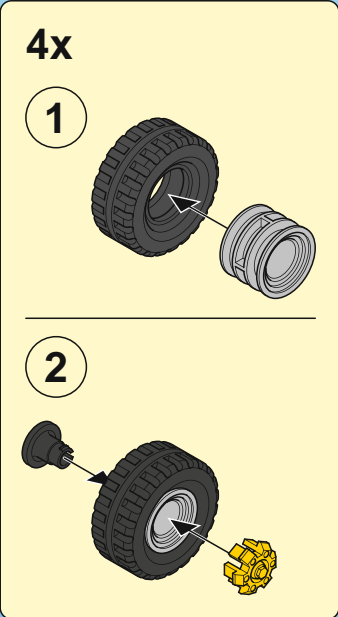
2



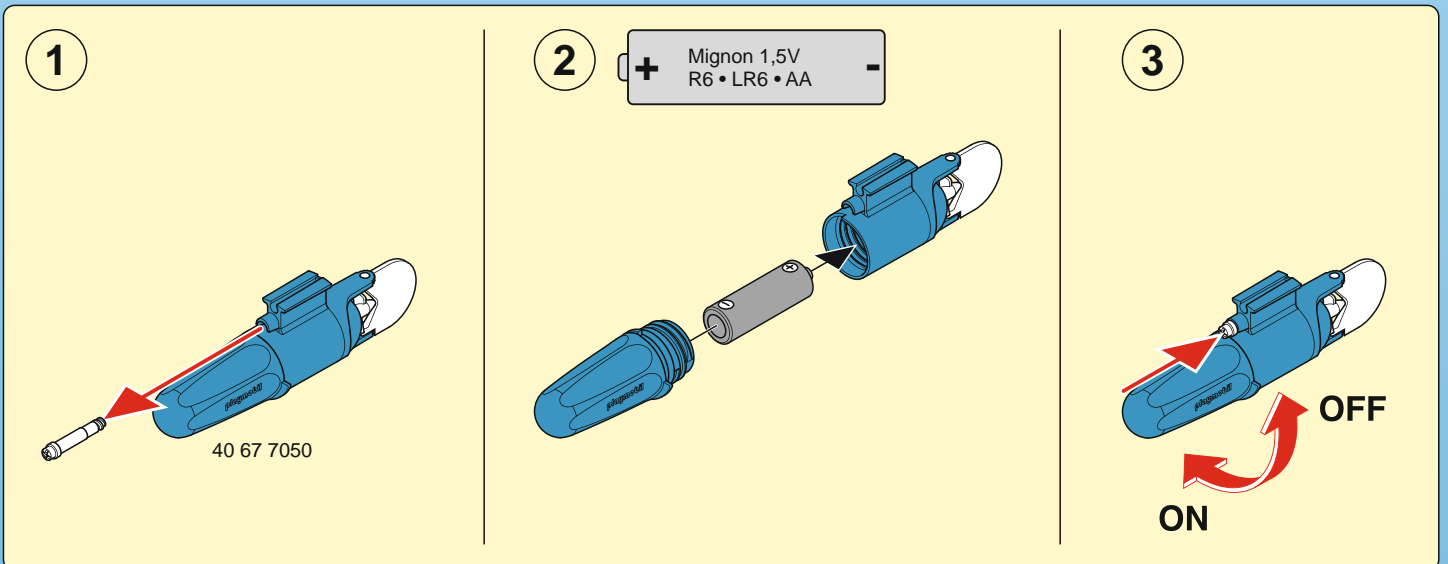
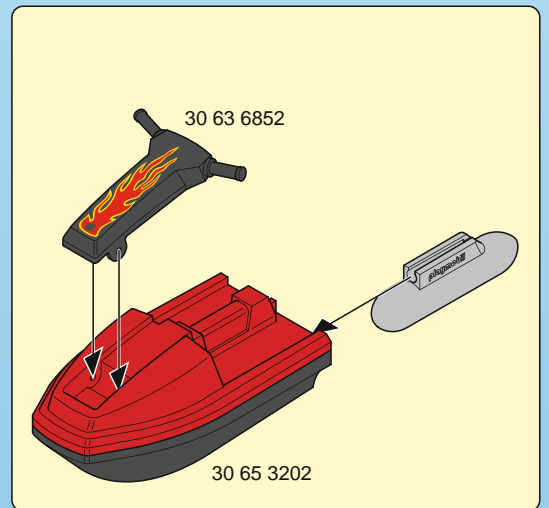
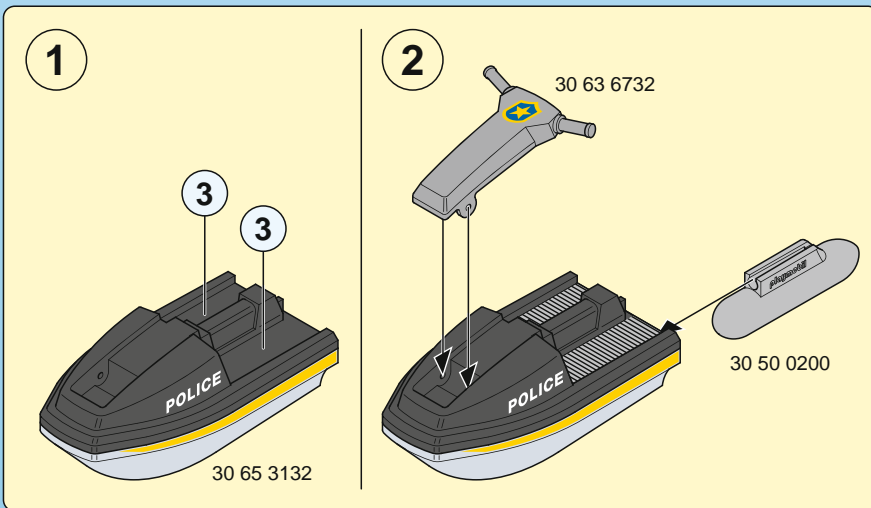
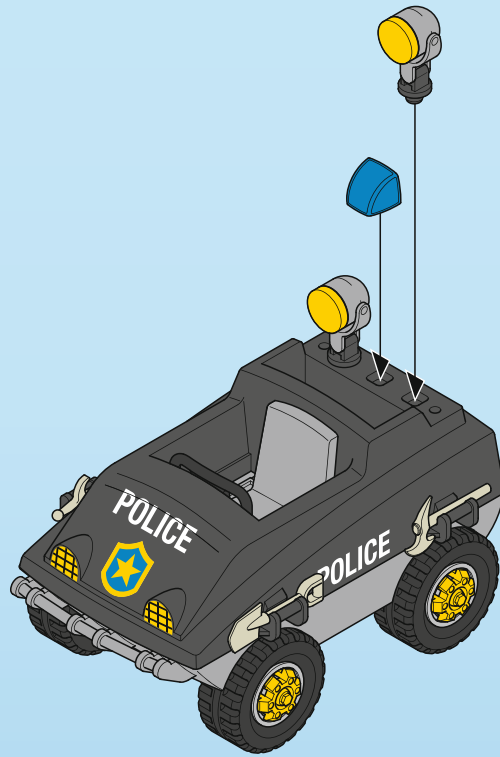
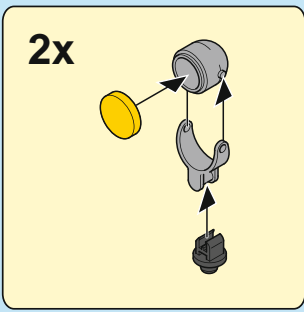
3



1



2



DE AT CH LU BE ACHTUNG!

- Das Spielzeug darf nur entsprechend den Anweisungen im vollständig zusammengebauten Zustand im Wasser betrieben werden!
- Nur im flachen Wasser unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden. Nach dem Spielen austrocknen lassen.

US GB CA MT IE WARNING!

- To use the toy in water, it must be assembled according to the instructions.
- Only to be used in water in which the child is within its depth and under adult supervision. Dry thoroughly after play.

FR CA BE LU CH ATTENTION!

- Pour utiliser le jouet dans l'eau, il doit être complètement assemblé selon les instructions de la notice.
- À n'utiliser qu'en eau où l'enfant a pied et sous la surveillance d'un adulte. Faire sécher après chaque utilisation.

ES MX ¡ADVERTENCIA!

- El juguete sólo debe ponerse en funcionamiento en el agua cuando esté completamente montado según las instrucciones.
- Utilizar sólo en agua donde el niño pueda permanecer de pie y bajo vigilancia de un adulto. Dejar secar antes de guardar.

NL BE WAARSCHUWING!

- Wordt het speelgoed in water gebruikt, dan moet dit volledig in elkaar gezet worden volgens de bijgesloten instructies.
- Gebruiken in water waar kinderen kunnen staan en onder toezicht van volwassenen. Na het spelen laten drogen.

IT CH AVVERTENZA!

- Il giocattolo funziona in acqua, dopo essersi attenuti alle istruzioni e averlo assemblato completamente
- Da utilizzare unicamente in acqua dove il bambino tocca il fondo con i piedi e sotto la sorveglianza di un adulto. Asciugare bene dopo ogni uso.

PT ATENÇÃO!

- O brinquedo só deverá ser posto em funcionamento na água, depois de completamente montado, de acordo com as instruções.
- Só utilizar em água onde a criança tenha pé e sob vigilância de adultos. Deixar secar antes de guardar.

DK ADVARSEL!

- Legetøjet må kun anvendes i vand, når det er samlet korrekt i henhold til brugsanvisningen.
- Må kun anvendes under opsyn af en voksen og på vanddybder, hvor barnet kan bunde. Lad det tørre ud når du er færdig med at lege.

NO ADVARSEL!

- Dette leketøy kan bare anvendes i vann når det er korrekt montert i henhold til beskrivelsen.
- Skal kun brukes i vann som ikke er for dypt for barnet, og der barnet er under tilsyn. Tørk opp etter at leken er ferdig.

SE FI VARNING!

- Leksaken kan endast användas i vatten när den har blivit monterad enligt bruksanvisning.
- Får endast användas i vatten där barnet bottnar och under tillsyn av en vuxen. Låt torka efter användandet.

FI VAROITUS!

- Moottoria saa käyttää vedessä ainoastaan, kun se on koottu käyttöohjeiden mukaisesti.
- Lelua saa käyttää vain aikuisen valvonnassa vedessä, jossa lapsi ylettyy pohjaan. Anna kuivua leikin jälkeen.

HU FIGYELMEZTETÉS!

- A játék vízben történő használatánál, kérjük minden esetben vegye figyelembe a használati útmutatás által jelzett instrukciókat!
- Csak a gyermek magasságához képest biztonságos sekély vízben és felnőtt felügyelete mellett szabad használni! Játék után ajánlott a termék kiszáritása!

CZ UPOZORNĚNÍ!

- Hračka se může používat jenom podle předepsaných pokynů, ve vode se smí použít jenom v sestaveném stavu.
- Používat pouze ve vodě takové hloubky, kde dítě stačí, a pouze pod dohledem dospělé osoby. Po hraní nechat vyschnout.

EE HOIATUS!

- Vees tohib mänguasja kasutada ainult vastavalt kasutusjuhendile jale täielikult kokkupanduna!
- Kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all vees, kus laps ulatub jalgadega põhja. Mängimise järel kuivatada!

LV BRĪDINĀJUMS!

- Saskaņā ar lietošanas pamācību rotālietu drīkst lietot ūdenī tikai pēc tam, kad tā ir līdz galam uzbūvēta.
- Lietot tikai seklā ūdenī un pieaugušo uzraudzībā. Pēc spēlēšanās ļaut nožūt.

LT ĮSPĖJIMAS!

- Žaislą galima naudoti vandenyje tik laikintis nurodymų ir visiškai sumontuotą!
- Naudoti tik vaikui tinkamame gylyje ir prižiūrint suaugusiesiems. Pažaidus, išdžiovinkite.

SI OPOZORILO!

- Igračo je dovoljeno uporabljati le v skladu z navodili in to le v vodi in popolnoma sestavljeno!
- Uporabljajte samo v vodi, primerno plitvi za otroka in pod nadzorom odrasle osebe. Po igri naj se igrača posuši.

SK UPOZORNENIE!

- Hračka sa smie používať vo vode iba v súlade s pokynmi v úplne zmontovanom stave!
- Používať len vo vode, v ktorej dieťa dočiahne na dno, a pod dohľadom dospelých osoby. Po hre nechať vyschnúť.

PL OSTRZEŻENIE!

- Aby używać zabawkę w wodzie, konieczne jest złożenie jej zgodnie z instrukcjami.
- Do używania jedynie w wodzie na głębokości, na której dziecko wyczuwa dno pod nogami oraz pod nadzorem osoby dorosłej. Po zabawie pozostaw do wyschnięcia.

TR CY DİKKAT!

- Oyuncak sadece kullanım talimatına göre tamamen kurulmuş bir durumda suya kullanılabilir!
- Sadece denetim altında ve sadece alçak sularda kullanın. Oyundan sonra kurumaya bırakın.

GR CY Προειδοποίηση!

- Η λειτουργία του παιχνιδιού μέσα στο νερό επιτρέπεται μόνο μετά από την πλήρη συναρμολόγηση του σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Να χρησιμοποιείται μόνο σε νερά όπου πατάει το παιδί και υπό την επίβλεψη ενήλικου. Μόλις τελειώσετε, αφήστε το παιχνίδι να στεγνώσει εντελώς.

RO AVERTISMENT!

- Utilizarea jucăriei este permisă doar conform instrucțiunilor în stare complet montată și doar în apă!
- A se utiliza numai acolo unde copilul poate sta în picioare în apă și este sub supraveghere. După joacă se lasă să se usuce.

BG Внимание!

- Игрчката следва да се пуска във водата само при спазване на инструкцията за употреба и в напълно сглобен вид!
- Да се използва само във вода, която е дълбока до нормалния ръст на детето, и под надзора на възрастен. След игра оставете да изсъхне.

HR UPOZORENJE!

- Igračka se u vodi smije poganjati samo odgovarajuće uputama u potpuno sastavljenom stanju!
- Koristiti samo u plitkoj vodi pod nadzorom odraslih. Poslije igranja pustiti da se osuši.

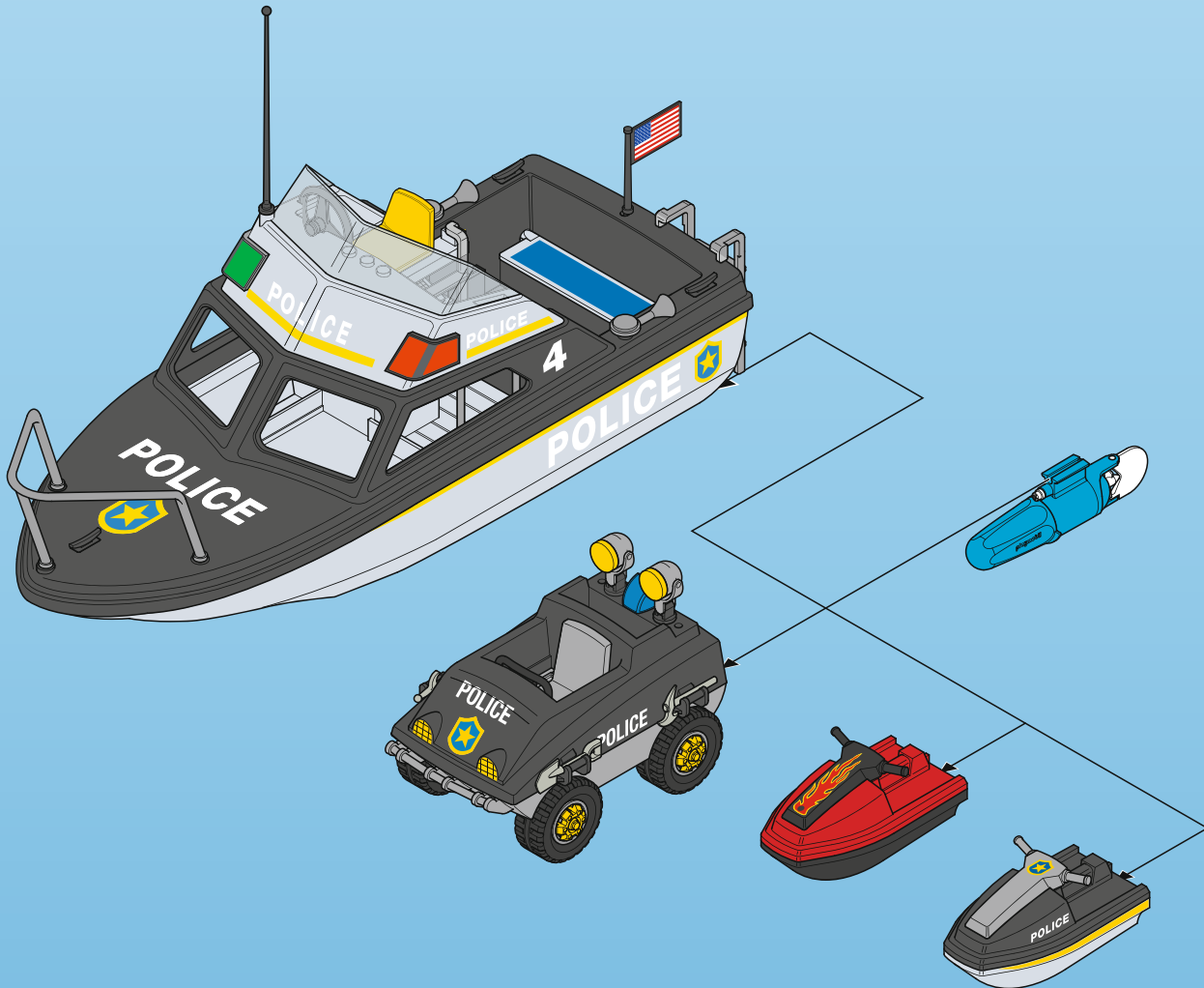
RU Внимание!

- Игрушку разрешается эксплуатировать в воде только в полностью собранном виде и в соответствии с инструкциями!
- Использовать только на мелководье под наблюдением взрослых. Дайте высохнуть после игры.

CN 警告!

– 若要在水中使用该玩具，必须按照说明书组配。

– 本玩具可在水上玩耍，请在成人监护下使用，避免发生溺水危险。



30 63 6762

30 63 6872

30 63 6932

30 26 4440

30 27 2150



2x 30 27 9420



30 26 4210



30 00 4012

30 00 4032

30 63 6632



2x 30 07 7910



2x 30 06 7310

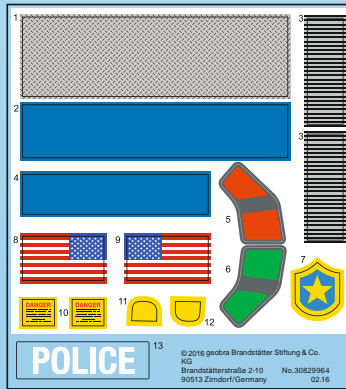
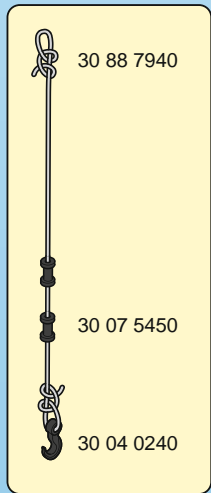


30 00 3932

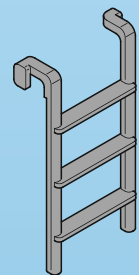
30 00 3942

30 00 4022

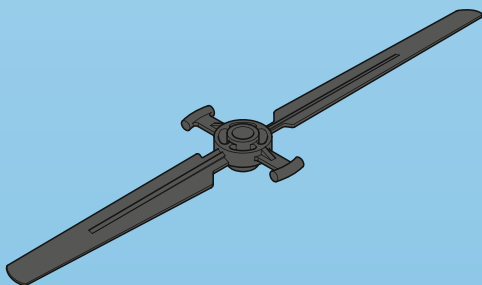
30 14 3470



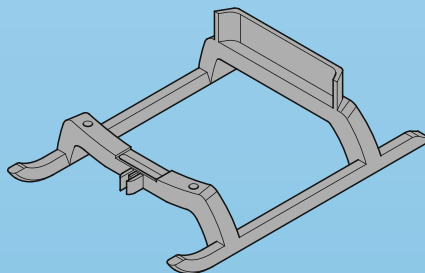
30 82 9964



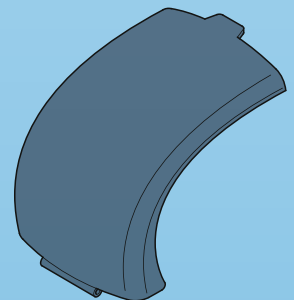
2x 30 03 5250



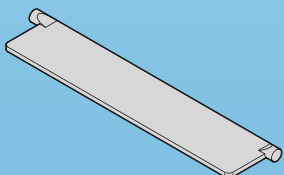
30 21 1993



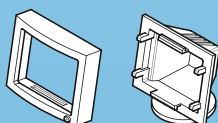
30 21 1283



30 23 6870



30 27 9480



30 61 4200



30 62 0490



30 23 3360



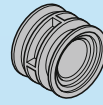
30 03 4650



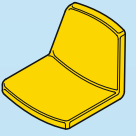
2x 30 03 6820



4x 30 82 2480



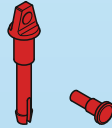
4x 30 25 9883



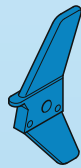
30 65 3162



30 61 2320



30 61 8940



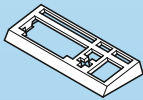
30 21 2043



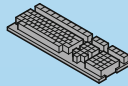
30 21 2013



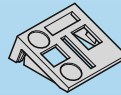
30 07 3680



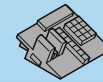
30 22 7570



30 03 2340



30 03 2400



30 03 2390



2x 30 20 4360



30 03 2080



4x 30 21 5850



4x 30 27 9190



2x 30 03 0720



30 65 3062



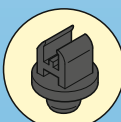
5x 30 03 2040



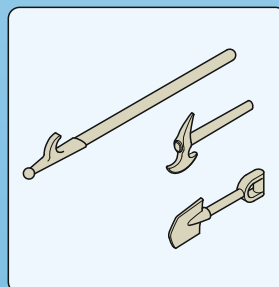
5x 30 03 2030



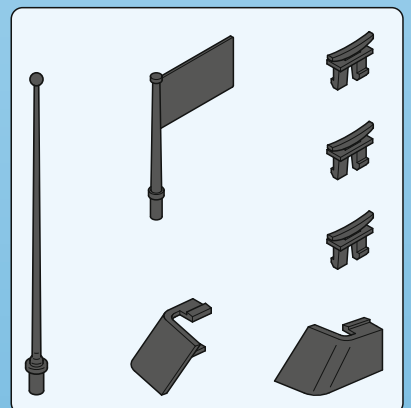
5x 30 03 2060



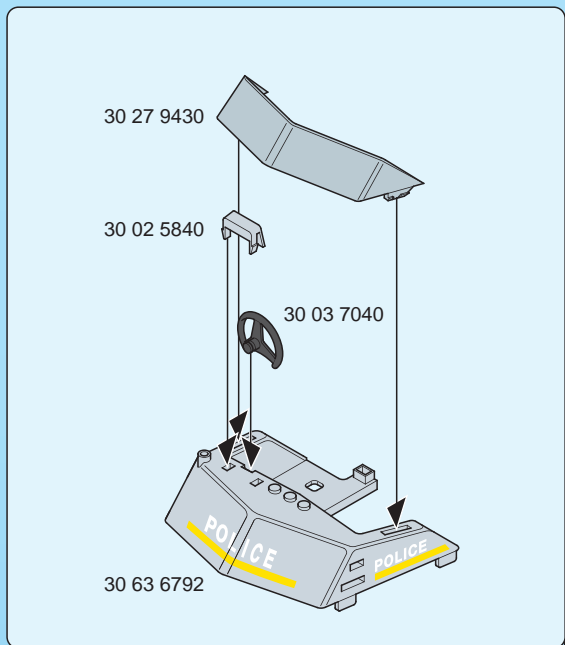
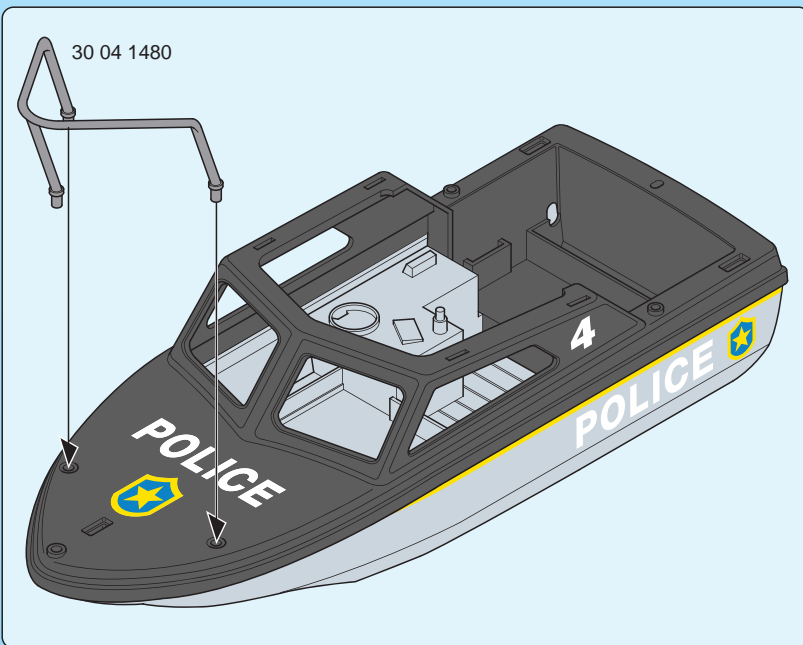
2x 30 25 4810



30 51 8810



30 51 0602

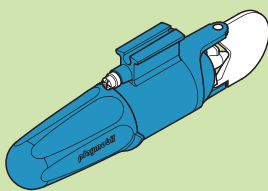


UK-Importer:
Playmobil UK Ltd.
Regency House
1 Miles Gray Road
Basildon
Essex
SS14 3RW
UK



Serviceadressen finden Sie in allen PLAYMOBIL-Prospekten
 Addresses of Customer Service Departments are shown in all PLAYMOBIL catalogues
 L'adresse du service consommateurs est indiquée dans tous les catalogues PLAYMOBIL
 Troverete gli indirizzi dei centri di assistenza in tutti i cataloghi PLAYMOBIL

In alle PLAYMOBIL catalogi vindt u het adres van onze klantendienst.
 Las Direcciones de los Departamentos de Servicio al Consumidor se encuentran en todos los catálogos PLAYMOBIL.
 Η διεύθυνση του Γραφείου Εξυπηρέτησης Καταναλωτών PLAYMOBIL βρίσκεται σε όλους τους καταλόγους PLAYMOBIL.
 pronounced: plāy-mō-bēil



- DE AT CH LU BE Denken Sie an den Schutz der Umwelt!**
 - Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
 - Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.
- GB MT IE Environment protection first!**
 - Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
 - Leave it at a local civic waste collection point.
- FR LU CH Participons à la protection de l'environnement !**
 - Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
 - Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.
- ES ¡¡ Participe en la conservación del medio ambiente !!**
 - Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
 - Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.
- NL BE Samen het milieu beschermen!**
 - Uw product bevat meerdere recycleerbare materialen
 - Breng deze naar een afval-inzamelpunt.
- BE Participons à la protection de l'environnement!**
 - Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
 - Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

- IT CH Partecipiamo alla protezione dell'ambiente!**
 - Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
 - Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.
- PT Protecção do ambiente em primeiro lugar!**
 - O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
 - Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.
- DK Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!**
 - Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
 - Bring det til et specialiseret indsamlingsted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.
- SE FI Var rädd om miljön!**
 - Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
 - Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.
- FI Huolehtikaamme ympäristöstä!**
 - i Laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.
 - Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaiseen puuttuessa vaikka valtuutettuun huoltokekkukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.
- HU Első a környezetvédelem!**
 - Az Ön terméke értékes újrahaznosítható anyagokat tartalmaz.
 - Kérjük készülékét ne dobja ki, hanem adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen.
- CZ Podilejme se na ochraně životního prostředí!**
 - Váš přístroj obsahuje četné zhodnotitelné nebo recyklovatelné materiály.
 - Svéřte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídá jím způsobem.
- SI Sodelujmo pri varovanju okolja!**
 - Vaš aparat vsebuje številne dele, ki imajo svojo vrednost ali jih je še mogoče uporabiti.
 - Oddajte ga na mestu za zbiranje odpadkov ali pa na pooblaščenem servisu, da bo šel v predelavo.

- SK Podielajme sa na ochrane životného prostredia!**
 - Váš prístroj obsahuje četné zhodnotiteľné alebo recyklovateľné materiály.
 - Zverte ho sběrnému miestu alebo, ak neexistuje, zmluvnému servisnému stredisku, kde s ním bude naložen zodpovedajúcim spôsobom.
- PL Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!**
 - Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi.
 - W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.
- GR CY Ας συμβάλλουμε κι εμείς στην προστασία του περιβάλλοντος!**
 - Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
 - Παραδώστε την παλιά συσκευή σας σε κέντρο διαλογής ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις.
- RO Țineți cont de protecția mediului!**
 - Aparatul dvs. conține materii prime valoroase care pot fi revalorificate.
 - Din acest motiv vă rugăm să predați aparatul dvs. la un centru de colectare din orașul sau comuna dvs.
- BG Мислете за околната среда!**
 - Вашият уред съдържа ценни суровини, които могат да бъдат рециклирани.
 - Затова върнете своя електроуред на специално място за събиране на таква отпадъци във Вашия град или община.
- RU Подумайте о защите окружающей среды!**
 - Ваше устройство содержит ценное сырье, которое может быть переработано.
 - Поэтому, пожалуйста, верните ваше устройство в пункт сбора в вашем городе или муниципалитете.

CN 环保第一！设备含有可回收和可再循环的有价值的材料，将其放回当地的市政垃圾收集点。

© 2016 geobra Brandstätter Stiftung & Co.KG
 Brandstätterstr. 2-10
 90513 Zirndorf, Germany.
 No. 30 82 2826 06.23

